



Union for the Mediterranean
Union pour la Méditerranée
الاتحاد من أجل المتوسط



The Hashemite
Kingdom of Jordan

استبيان مشاورات أصحاب المصلحة للاتحاد من أجل المتوسط

يبلغ طول ساحل البحر الأبيض المتوسط ٤٦٠٠ كم، مما يجعله أكبر بحر مغلق في العالم. وفي حين إنه يعد من أكثر النقاط الساخنة في العالم من حيث التنوع البيولوجي. إلا أنه يوصف بالمعدل المقلق لفقدان التنوع البيولوجي، والتلوث المستمر بسبب النمو السكاني، وزيادة نسبة التحضر، والسياحة غير المستدامة، والأنشطة الصناعية وزيادة نمو البنية التحتية الصلبة. بالإضافة إلى ذلك، فإن الزيادة في متوسط درجة الحرارة عن ١,٥ درجة مئوية، والمنصوص عليها في اتفاقية باريس، تجعل منطقة البحر الأبيض المتوسط واحدة من مناطق النقاط الساخنة الرئيسية لتغير المناخ في العالم، حيث ترتفع الحرارة بنسبة ٢٠٪ أسرع من متوسط درجة الحرارة العالمي¹

تقرير تقييم البحر الأبيض المتوسط الأول عن الوضع الراهن للمخاطر المناخية والبيئية في البحر المتوسط، الذي وضعه مركز البحر المتوسط -الخبراء المتوسطيين المعنيين بتغير المناخ والبيئة.

بدءاً من عام ٢٠١٨ فصاعداً، ساهم أصحاب المصلحة في منطقة البحر الأبيض المتوسط في تحديد المجالات المواضيعية ذات الأولوية لما بعد عام ٢٠٢٠ فيما يخص أجندة البيئة والعمل المناخي للاتحاد من أجل المتوسط، وذلك من خلال المشاركة في فريق عمل الاتحاد من أجل المتوسط المعني بالبيئة وتغير المناخ، وفريق العمل المعني بالبيئة وفريق الخبراء المعني بتغير المناخ، بالإضافة إلى المشاورات والمنتديات والاجتماعات عبر الإنترنت.

المحاور المواضيعية الرئيسية والإجراءات الأساسية اللازمة ستكون جزءاً من أجندة البيئة لما بعد عام ٢٠٢٠، وما يسمى بـ "أجندة ٢٠٣٠ لمتوسط أكثر اخضراراً" للاتحاد من أجل المتوسط وخطة عمل المناخ للاتحاد من أجل المتوسط

السرية: تضمن المشاركة في هذا الاستطلاع سرية المعلومات التي قدمها المجيبون. لن يتمكن أي شخص بخلاف فريق المسح من الوصول إلى المعلومات المقدمة. بمجرد تحليل البيانات، سيتم إعداد تقرير بالنتائج والاستنتاجات الرئيسية (مع عدم وجود مراجع محددة للمجيبين) ونشره على موقع الاتحاد من أجل المتوسط الإلكتروني.

¹ تقرير تقييم البحر الأبيض المتوسط الأول عن الوضع الراهن للمخاطر المناخية والبيئية في البحر المتوسط، الذي أعده مركز البحر المتوسط -الخبراء المتوسطيين المعنيين بتغير المناخ والبيئة
www.medecc.org



Union for the Mediterranean
Union pour la Méditerranée
الاتحاد من أجل المتوسط



The Hashemite
Kingdom of Jordan

الاسم الأول

اسم العائلة

ذكر / أنثى

الدولة

مؤسسة / منظمة / فرد

يرجى التأكيد على أنك تقوم بالإجابة نيابةً عن المؤسسة/المنظمة التي تعمل بها (نعم / لا)

<input type="checkbox"/> ممثل وزارة <input type="checkbox"/> هيئة حكومية <input type="checkbox"/> سلطة محلية <input type="checkbox"/> منظمة دولية أو برنامج دولي <input type="checkbox"/> ممثل منظمة غير حكومية <input type="checkbox"/> وكالة مانحة <input type="checkbox"/> قطاع خاص <input type="checkbox"/> أوساط علمية أو أكاديمية أو معاهد البحوث <input type="checkbox"/> شخصي <input type="checkbox"/> أخرى (يرجى التحديد)	<input type="checkbox"/> مجموعة أصحاب المصلحة
<input type="checkbox"/> <35 <input type="checkbox"/> 36-45 <input type="checkbox"/> 46-55 <input type="checkbox"/> 56-65 <input type="checkbox"/> >65	العمر



Union for the Mediterranean
Union pour la Méditerranée
الاتحاد من أجل المتوسط



The Hashemite
Kingdom of Jordan

السؤال الأول (س ١)

تم صياغة أجندة ما بعد عام ٢٠٢٠ بعنوان "نحو ٢٠٣٠: أجندة متوسط أكثر اخضراراً - المساهمة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة البيئية في البحر الأبيض المتوسط" من خلال (اجتماعات لكبار المسؤولين، فرق الخبراء المعنيين بالبيئة وتغير المناخ، فريق عمل البيئة) منذ عام ٢٠١٨. ومن المتوقع أن تحظى تلك الأجندة بتأييد سياسي خلال الاجتماع الوزاري الثاني للإتحاد من أجل المتوسط حول البيئة والعمل المناخي (ديسمبر ٢٠٢٠)

يرجى تقييم الإجراءات الرئيسية الموجودة في مبادرة "نحو ٢٠٣٠: أجندة متوسط أكثر اخضراراً" والمساهمة في إكمال بعض العناصر المفقودة والتي تعتبرها ضرورية

س ١ (١)

محور مواضيعي: دعم التحول نحو اقتصاد أخضر، اقتصاد دائري، واقتصاد شامل اجتماعياً				
4	3	2	1	الإجراءات الأساسية
غير متصل بالموضوع	غير مهم	مهم	مهم جداً	
				دعم الإستهلاك والإنتاج المستدام
				رفع كفاءة الموارد
				تعزيز التغيير في التعليم والسلوك العام ونمط الحياة تجاه الإستدامة
				تبني حلول مبتكرة (تكنولوجية، وإدارية، ومالية، ومؤسسية، إلخ) ونماذج أعمال جديدة (مثل أنظمة خدمة المنتج والتكافل الصناعي، إلخ) عبر سلسلة القيمة بأكملها، وعبر القطاعات والصناعات، في كل من المناطق الحضرية والريفية
				تعزيز الابتكارات البيئية
				تفعيل طرق حوكمة مناسبة
				تفعيل حوافز السوق المناسبة (مثل الشراء الأخضر، وخطط إصدار الشهادات، والإصلاحات والضرائب التي تفضل الاستثمارات الخضراء وزيادة الأعمال وما إلى ذلك)



Union for the Mediterranean
Union pour la Méditerranée
الاتحاد من أجل المتوسط



The Hashemite
Kingdom of Jordan

				تعزير التجارة المستدامة والسياسات المتعلقة بالتجارة
				تيسير تنمية الموارد والإستثمارات من أجل اقتصاد أخضر، دائري و شامل اجتماعيا في منطقة البحر الأبيض المتوسط

ما هي النقاط التي لم يتم ذكرها في الإجراءات الرئيسية والتي تقترح تضمينها؟

س ١ (ب)

محور مواضيعي: منع وتقليل التلوث في البر والهواء والبحر				
4	3	2	1	الإجراءات الرئيسية
غير متصل بالموضوع	غير مهم	مهم	مهم جداً	تعزير الآليات المتعلقة بمنع التلوث والحد منه من مصادر مختلفة
				التركيز بالأخص على التلوث الناتج عن البلاستيك والقمامة البحرية
				تمكين / تعزير طلب الأسواق للمنتجات والخدمات المستدامة
				الترويج للحلول القائمة على الحفاظ على الطبيعة
				الحد من التلوث الكيميائي في الأنهار والبحيرات
				تحسين جودة التربة
				التقليل من السيطرة على تلوث الهواء
				تقليل النفايات المظمورة بشكل كبير

ما هي النقاط التي لم يتم ذكرها في الإجراءات الرئيسية والتي تقترح تضمينها؟



Sweden
Sverige

بالدعم المادي من



Union for the Mediterranean
Union pour la Méditerranée
الاتحاد من أجل المتوسط



The Hashemite
Kingdom of Jordan

س (ج)

4 غير متصل بالموضوع	3 غير مهم	2 مهم	1 مهم جداً	الإجراءات الرئيسية
				دعم الإجراءات التي تحفظ وتحمي و/أو تستعيد النظم الإيكولوجية والأرضية ورأس المال الطبيعي والتنوع البيولوجي
				دعم الإجراءات التي تحفظ وتحمي و/أو تستعيد النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية ورأس المال الطبيعي والتنوع البيولوجي
				تعزيز الإدارة المستدامة للأقاليم البرية والبحرية والمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط
				تعزيز نهج متكامل قائم على النظام الإيكولوجي لإدارة الموارد الطبيعية البرية والساحلية والبحرية
				التركيز على حماية/تحسين وظائف وخدمات النظم الإيكولوجية الرئيسية (في مناطق المحميات الطبيعية وغيرها من المناطق)
				تعزيز التعاون العابر للحدود
				الترويج لحماية التنوع البيولوجي في القطاعات الرئيسية (دمج قدر الإمكان حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام في الخطط والبرامج والسياسات القطاعية أو المشتركة بين القطاعات ذات الصلة ، وكذلك صنع القرار في



Union for the Mediterranean
Union pour la Méditerranée
الاتحاد من أجل المتوسط



The Hashemite
Kingdom of Jordan

				قطاعات مثل الصحة والبنية التحتية والصناعة والتصنيع)
				حماية التنوع البيولوجي في المزارع من خلال استخدام النظم الإيكولوجية الزراعية
				دعم اجراءات الحد من مخاطر الكوارث مع التركيز بشكل خاص على الأحداث الجامحة مثل الجفاف والفيضانات وحرائق الغابات

ما هي النقاط التي لم يتم ذكرها في الإجراءات الرئيسية والتي تقترح تضمينها؟

السؤال الثاني (س ٢)

يجري حالياً إعداد "خطة العمل المناخي" للاتحاد من أجل المتوسط ٢٠٢١-٢٠٢٥، تم تصميمها على أساس نتائج برنامج عمل فريق خبراء تغير المناخ التابع للاتحاد من أجل المتوسط (٢٠١٧-٢٠٢٢). ومن المتوقع أن تحصل على تأييد سياسي (مسبق) في الاجتماع الوزاري الثاني للاتحاد من أجل المتوسط حول البيئة والعمل المناخي (ديسمبر ٢٠٢٠)

يرجى تقييم الإجراءات الرئيسية الموجودة في خطة العمل المناخي للاتحاد من أجل المتوسط ٢٠٢١-٢٠٢٥ والمساهمة في إكمال بعض العناصر المفقودة والتي تعتبرها ضرورية

نشاط ١: تعزيز العلاقة الترابطية بين العلم - المجتمع - السياسات، جنباً إلى جنب مع شبكة خبراء تغير المناخ حول التغيرات المناخية والبيئية في البحر المتوسط				
	1	2	3	4
	مهم جداً	مهم	غير مهم	غير متصل بالموضوع
وضع توصيات ذات صلة بالسياسات تتوافق مع أخلاقيات المجتمع العلمي، وتغذي الحاجة الملحة لسياسات مناخية تتوافق مع الهدف العالمي درجة ونصف				
تعزيز العلاقة الترابطية بين العلم - المجتمع - رسم السياسات بشأن قضايا تغير المناخ من خلال النتائج العلمية لشبكة خبراء تغير المناخ حول التغيرات المناخية والبيئية في البحر المتوسط، ووجود خطة				



Union for the Mediterranean
Union pour la Méditerranée
الاتحاد من أجل المتوسط



The Hashemite
Kingdom of Jordan

				تواصل قوية تعمل أيضًا على إشراك وسائل الإعلام
				الترويج لمليخ صناع السياسة لتقرير تقييم البحر الأبيض المتوسط الأول كأساس للتخفيف من احتياجات التنمية المستدامة مع إعلام القائمين على التخطيط الاستراتيجي والاستثمار على المستوى الإقليمي
				تقليص الفجوات المعرفية وتعزيز بناء القدرات في جنوب وشرق البحر الأبيض المتوسط
				تحديد التحديات ذات الأولوية والتعامل معها: على سبيل المثال التكيف مع المخاطر الساحلية، حلول التخفيف، العلاقة الترابطية بين المياه والغذاء والطاقة والنظم الإيكولوجية، والنزاعات والهجرة
				تعزيز وتطوير الاستثمارات في المجالات ذات الصلة (أعلاه)

ما هي النقاط التي لم يتم ذكرها في الإجراءات الرئيسية والتي تقترح تضمينها؟

النشاط ٢: المساعدة في تعزيز المساهمات المحددة وطنيا لاتفاق باريس				
4	3	2	1	
غير متصل بالموضوع	غير مهم	مهم	مهم جداً	
				تعزيز التعاون الإقليمي في منطقة البحر الأبيض المتوسط لتحقيق استراتيجيات طموحة طويلة الأجل ومنخفضة الانبعاثات للغازات الدفيئة، بما يتماشى مع أهداف اتفاق باريس
				إنشاء مركز مناخي للاتحاد من أجل المتوسط من شأنه العمل على تطوير الإجراءات المجمع (على المستوى الجغرافي والقطعي)، لمساعدة المساهمات المحددة وطنياً "خطوة بخطوة" لتصبح مقدمة بشكل أفضل



Sweden
Sverige

بالدعم المادي من



Union for the Mediterranean
Union pour la Méditerranée
الاتحاد من أجل المتوسط



The Hashemite
Kingdom of Jordan

				تعزيز مساهمات محددة وطنياً أكثر طموحاً لتصبح ضمن سياسات التنمية لكل بلد، نظراً لأن المساهمات المحددة وطنياً هي الأداة الرئيسية للبلدان لتحقيق أهداف التخفيف وتوجيه جهود التكيف
				وضع سياسات مرنة للتكيف والتخفيف، واستراتيجيات مرنة للمناخ من شأنها تعزيز التأهب والعمل المبكر استجابة لزيادة المخاطر المتعلقة بتغير المناخ
				تحديد الحلول التي تناسب سياق المنطقة وتعزيز تلك التي من شأنها تسريع الحياض المناخي (نقل التكنولوجيا وبناء القدرات)
				العمل أكثر على الأمن المناخي (المخاطر الأمنية والأسباب الجذرية للنزاعات المرتبطة بتغير المناخ)

ما هي النقاط التي لم يتم ذكرها في الإجراءات الرئيسية والتي تقترح تضمينها؟

النشاط ٣: تنمية الموارد في إطار استراتيجية تمويل المناخ في منطقة البحر المتوسط				
4	3	2	1	
غير متصل بالموضوع	غير مهم	مهم	مهم جداً	
				الإنهاء من وضع استراتيجية تمويل المناخ في منطقة البحر المتوسط بحلول عام ٢٠٢١ وتطوير أدوات تنفيذها
				سد بعض الفجوات التي تم تحديدها في الدراسات السابقة للاتحاد من أجل المتوسط للتمويل المناخي، وبالأخص على المستوى المحلي
				تحديد وتعزيز طرق مبتكرة لجذب تمويل لقضايا المناخ
				تصميم المشروعات القابلة للتمويل لتحقيق الحياض المناخي والتي تجذب أيضاً استثمارات القطاع الخاص (وليس العام فقط)
				وضع خطوات للربط مع استراتيجية تمويل المياه الخاصة بالاتحاد من أجل المتوسط
				دعم البلدان في إدماج معايير المناخ والمرونة لدعم التحفيز الاقتصادي على المدى الطويل، وبالتالي تعزيز النمو الاقتصادي، وخلق فرص عمل جيدة، وخفض الانبعاثات وضمان وجود الهواء النقي وزيادة المرونة للخدمات/المخاطر المستقبلية

ما الذي لم يتم إدراجه في الإجراءات الرئيسية والتي تقترح تضمينها؟

السؤال الثالث (س ٣)

هل توافق على أنه على الرغم من أن الكثير قد تم إنجازه في السنوات الأخيرة، إلا أنه لا تزال هناك حاجة لمزيد من إدماج أهداف البيئة وتغير المناخ والتنمية المستدامة في جميع مجالات السياسات الأخرى؟

لا على الإطلاق قليلاً كثيراً كثيراً جداً

إذا كان الجواب بنعم: ما هي الطريقة الأكثر فعالية لتحقيق ذلك؟



Union for the Mediterranean
Union pour la Méditerranée
الاتحاد من أجل المتوسط



The Hashemite
Kingdom of Jordan

السؤال الرابع (س ٤)

كيف تقييم الآتي؟ 1 (هام جداً) ، 2 (هام) ، 3 (غير مهمًا) ، 4 (غير هام على الإطلاق).
السياسات يجب أن

..... تلغي تدريجياً جميع أشكال الدعم التي تضر بالمناخ والبيئة

4 3 2 1

..... تضمن الجوانب الاجتماعية الاقتصادية (التوظيف، والمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة ، الشباب ، الهجرة ، التحضر ، والنمو الديموغرافي ، وما إلى ذلك) لتعزيز التحول العادل

4 3 2 1

في الاعتبار مؤشرات النمو الاقتصادي فقط "خارج الناتج المحلي الإجمالي"، وإدماج التنمية البشرية تأخذ
والبيئية والصحية والاجتماعية

4 3 2 1

السؤال الخامس (س ٥)

هل تحسنت الظروف في السنوات الأخيرة للمشاركة الهادفة لأصحاب المصلحة ، بما في ذلك المجتمع المدني، في صنع القرار والتخطيط الاستراتيجي والتنفيذ ورصد السياسات والمشروعات التي تؤثر على البيئة والمناخ؟

في دولتك نعم لا

- (إذا كان الجواب نعم) هل هي وافية؟ نعم لا
- (إذا كان الجواب نعم) هل يمكنك دعم إجابتك بجملة قصيرة؟

على مستوى منطقة البحر المتوسط نعم لا

- (إذا كان الجواب نعم) هل هي وافية؟ نعم لا
- (إذا كان الجواب نعم) هل يمكنك دعم إجابتك بجملة قصيرة؟

السؤال السادس (س ٦)

في رأيك ما هي التحديات الرئيسية التي تعوق تقدم أجندات البيئة وتغير المناخ في منطقة البحر المتوسط؟

يرجى التقييم: 1 (هام جداً) ، 2 (هام) ، 3 (ليس هام جداً) ، 4 (غير هام).

القطاعات والخدمات التي تعمل دون تنسيق

4 3 2 1

البيروقراطية / التعقيدات الإدارية

4 3 2 1

إطارات تشريعية أو سياسات غير كافية

4 3 2 1

هناك حاجة ماسة إلى إصلاحات قد تأخر استكمالها (مؤسسية ، مالية ، إلخ) لتمكين الاستثمارات المستدامة (العامة والخاصة) للتحول إلى اقتصاد أخضر تنافسي، شامل، ومحاييد مناخياً

4 3 2 1

لا تتبع إجراءات المستويات المنخفضة التدفقات المالية واستثمارات القطاع الخاص في منطقة البحر المتوسط
لانبعاثات غازات الاحتباس الحراري، وقواعد تنمية مستدامة قادرة على التكيف مع المناخ ، بما يتماشى مع اتفاقيات
ريو

4 3 2 1

عدم وجود وعي كافي بين صانعي القرار عن مفاهيم التنمية المستدامة والأدوات المناسبة للتنفيذ



Union for the Mediterranean
Union pour la Méditerranée
الاتحاد من أجل المتوسط



The Hashemite
Kingdom of Jordan

4	3	2	1
عدم اهتمام الجيل الأصغر			
4	3	2	1
عدم وجود وعي كافي لأفراد المجتمع عن مفهوم التنمية المستدامة			
4	3	2	1
التغطية الإعلامية للإنجازات غير كافية			
4	3	2	1

السؤال السابع (س ٧)

في رأيك ما الذي يمكن أن يحفز التغييرات الاقتصادية، والاجتماعية (السلوك وأسلوب الحياة)، والمؤسسية المعتادة للتحول نحو الاقتصاد الأخضر الشامل؟ لقد كانت جائزة كوفيد - ١٩ بمثابة إنذار بهذا المعنى.

.....

السؤال الثامن (س ٨)

س٨ (أ)

على الرغم من إجراءات مكافحة التلوث وتعزيز التحول نحو الاستهلاك والإنتاج المستدام، الاقتصاد الأخضر الخالي من الكربون، ما زلنا لسنا في وضع يسمح لنا بالتحقق من التقدم المحرز وتحديده بطريقة تمكن البحر المتوسط كإقليم، للتقدم بشكل أسرع.

كيف يمكنك (كمجموعة أو فرد) أن تستخدم أنظمة الرصد والإبلاغ البيئي في منطقة البحر المتوسط والإستفادة منها؟

يرجى اختيار أحد العبارات أدناه

√	
	يمكنني الوصول إلى التقارير واستخدامها في عملي بشكل متكرر
	إنني على علم بهذه التقارير ولكن نادراً ما أجدها مفيدة في عملي
	ليس لدي أي استخدام لمثل هذه التقارير
	لست على علم ولا يوجد طريق للوصول إلى هذه التقارير
	أخرى -يرجى التحديد في حالتك

س ٨ (ب)

هناك تطور مستمر في استخدام التكنولوجيا في المراقبة البيئية، الأمر الذي يسمح بجمع البيانات بشكل أسرع وأقل تكلفةً ومطوراً للأغراض التنظيمية، بالإضافة إلى توليد المعلومات والمعرفة من خلال أدوات مثل العلوم التشاركية على سبيل المثال.

في رأيك، إلى أي مدى يجب استخدام الأدوات (مثل الأقمار الصناعية والاستشعار عن بعد وتطبيقات الهواتف الذكية وما إلى ذلك) في أنظمة المراقبة والإبلاغ الحالية في المنطقة المتوسطة؟

- 1: أكثر بكثير مما هو مستخدم حالياً
2: أكثر من المستخدم حالياً
3: كما هو مستخدم حالياً
4: أقل من المستخدم حالياً
5: على الإطلاق



Union for the Mediterranean
Union pour la Méditerranée
الاتحاد من أجل المتوسط



The Hashemite
Kingdom of Jordan

السؤال التاسع (س ٩)

س ٩ (أ)

كان لجائحة كوفيد - ١٩ بعض الآثار الإيجابية على البيئة - من بين أمور أخرى، انخفاض نسبة السفر والتنقل، بينما تم الإسراع للتحويل الرقمي.
أي من الممارسات التالية تنوي الاحتفاظ بها بعد نهاية جائحة كوفيد - ١٩؟ من فضلك، قم بترتيب الخيارات التالية بترتيب الأولوية من ١ الأكثر أهمية إلى ٣ الأقل أهمية..

✓	
	زيادة استخدام الاجتماعات الافتراضية عبر الإنترنت
	استبدال السفر الجوي ببدائل أكثر استدامة
	ممارسات العمل الذكية (العمل المرن، العمل عن بُعد، إلخ.)
	أخرى (يرجى التحديد في حالتك):

س ٩ (ب)

إلى أي مدى توافق على أن الانتعاش الاقتصادي بعد كوفيد - ١٩ والتحول إلى اقتصاد مستدام عادل اجتماعيًا، مرن ومحايدين مناخيًا يمكن أن يسير يداً بيد؟ من فضلك، حدد الخيار الذي تعتبره الأنسب.

1: أوافق بشدة 2: أوافق 3: لدي شكوك 4: أختلف

س ٩ (ج)

كيف ستربط التعافي الاقتصادي بعد كوفيد - ١٩ بالتحول إلى اقتصاد مستدام، عادل اجتماعيًا، مرن ومحايدين للمناخ في إقليم المتوسط؟ من فضلك، قدم وصفا موجزا.
.....